



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 962 312 462
Organisasjonsform: Borettslag
Foretaksnavn: BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG
Forretningsadresse: Vangsvegen 143
2321 HAMAR

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Stig Gunnar Iversen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.05.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.06.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Annen driftsinntekt		3 378 961	3 358 562
Sum inntekter		3 378 961	3 358 562
Kostnader			
Lønnskostnad		165 150	171 150
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		31 644	7 911
Annen driftskostnad		3 338 425	2 595 938
Sum kostnader		3 535 219	2 774 999
Driftsresultat		-156 257	583 563
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		5 655	27 298
Sum finansinntekter		5 655	27 298
Annen finanskostnad		365 084	454 902
Sum finanskostnader		365 084	454 902
Netto finans		-359 429	-427 605
Ordinært resultat før skattekostnad		-515 687	155 959
Ordinært resultat etter skattekostnad		-515 687	155 959
Årsresultat		-515 687	155 959
Totalresultat		-515 687	155 959
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-515 687	155 959
Sum overføringer og disponeringer		-515 687	155 959



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		21 074 391	21 074 391
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		4 693 366	4 725 010
Sum varige driftsmidler		25 767 757	25 799 401
Finansielle anleggsmidler			
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		25 767 757	25 799 401
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		0	0
Fordringer			
Kundefordringer			55 094
Andre fordringer		131 069	394 714
Sum fordringer		131 069	449 808
Investeringer			
Sum investeringer		0	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 255 919	1 890 655
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 255 919	1 890 655
Sum omløpsmidler		2 386 988	2 340 464
SUM EIENDELER		28 154 746	28 139 865



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Annen innskutt egenkapital		7 600	7 600
Sum innskutt egenkapital		7 600	7 600
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		8 933 836	9 449 523
Sum opptjent egenkapital		8 933 836	9 449 523
Sum egenkapital		8 941 436	9 457 123
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Sum avsetninger for forpliktelser		0	0
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		17 744 064	16 916 733
Øvrig langsiktig gjeld		1 330 601	1 330 601
Sum annen langsiktig gjeld		19 074 665	18 247 334
Sum langsiktig gjeld		19 074 665	18 247 334
Kortsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		1 745	2 735
Leverandørgjeld		18 557	344 522
Annen kortsiktig gjeld		118 342	88 150
Sum kortsiktig gjeld		138 644	435 407
Sum gjeld		19 213 309	18 682 741
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		28 154 746	28 139 865



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 440812

Enheten

Organisasjonsnummer: 962 312 462
Organisasjonsform: Borettslag
Foretaksnavn: BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG
Forretningsadresse: Vangsvegen 143
2321 HAMAR

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Stig Gunnar Iversen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.05.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 03.07.2021



Organisasjonsnr: 962 312 462
BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Annen driftsinntekt		3 378 961	3 358 562
Sum inntekter		3 378 961	3 358 562
Kostnader			
Lønnskostnad		165 150	171 150
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		31 644	7 911
Annen driftskostnad		3 338 425	2 595 938
Sum kostnader		3 535 219	2 774 999
Driftsresultat		-156 257	583 563
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		5 655	27 298
Sum finansinntekter		5 655	27 298
Annen finanskostnad		365 084	454 902
Sum finanskostnader		365 084	454 902
Netto finans		-359 429	-427 605
Ordinært resultat før skattekostnad		-515 687	155 959
Ordinært resultat etter skattekostnad		-515 687	155 959
Årsresultat		-515 687	155 959
Totalresultat		-515 687	155 959
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-515 687	155 959
Sum overføringer og disponeringer		-515 687	155 959



Organisasjonsnr: 962 312 462
BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG

BALANSE

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		21 074 391	21 074 391
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		4 693 366	4 725 010
Sum varige driftsmidler		25 767 757	25 799 401
Finansielle anleggsmidler			
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		25 767 757	25 799 401
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		0	0
Fordringer			
Kundefordringer			55 094
Andre fordringer		131 069	394 714
Sum fordringer		131 069	449 808
Investeringer			
Sum investeringer		0	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 255 919	1 890 655
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 255 919	1 890 655
Sum omløpsmidler		2 386 988	2 340 464
SUM EIENDELER		28 154 746	28 139 865
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Annen innskutt egenkapital		7 600	7 600



Sum innskutt egenkapital	7 600	7 600
Opptjent egenkapital		
Annen egenkapital	8 933 836	9 449 523
Sum opptjent egenkapital	8 933 836	9 449 523
Sum egenkapital	8 941 436	9 457 123
Gjeld		
Langsiktig gjeld		
Sum avsetninger for forpliktelser	0	0
Annen langsiktig gjeld		
Gjeld til kredittinstitusjoner	17 744 064	16 916 733
Øvrig langsiktig gjeld	1 330 601	1 330 601
Sum annen langsiktig gjeld	19 074 665	18 247 334
Sum langsiktig gjeld	19 074 665	18 247 334
Kortsiktig gjeld		
Gjeld til kredittinstitusjoner	1 745	2 735
Leverandørgjeld	18 557	344 522
Annen kortsiktig gjeld	118 342	88 150
Sum kortsiktig gjeld	138 644	435 407
Sum gjeld	19 213 309	18 682 741
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	28 154 746	28 139 865



Organisasjonsnr: 962 312 462
BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

REGNSKAPSPRINSIPPER Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak. INNTEKTER Inntektene inntektsføres etter opptjeningsprinsippet. HOVEDREGEL FOR KLASSIFISERING OG VURDERING AV EIENDELER OG GJELD Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler/langsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til anskaffelseskost. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Andre varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes økonomiske levetid. FORDRINGER Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. SKATTETREKSKONTO Selskapet har egen separat skattetrekkkonto i OBOS-banken. Innskuddet tilhører myndighetene og kan ikke disponeres fritt.

Note

2
Er det usikkerhet om fortsatt drift?: Nei

Note

5

Ytelser til ledende personer

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

6

Ytelser til andre ledende personer

Note

7

Ytelser til revisjon



Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

0.00

Note

8

Obligatorisk tjenstepensjon

Er virksomheten pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov:

Nei

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Nei

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



ORDINÆR GENERALFORSAMLING I BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG

I den ekstraordinære situasjonen vi er i, kan vi ikke avholde generalforsamling på ordinær måte. Vi har derfor bestemt at vi gjennomfører generalforsamlingen slik vi gjorde i fjor.

- **Fyll ut vedlagte stemmeskjema, husk underskrift, og lever skjemaet innen 10. mai.**

Vi håper alle deltar, og avgir sine stemmer.

Styret takker samtidig for forståelsen, for den alternative måten vi velger å gjennomføre generalforsamlingen på.

Styret i Buttekværn Terrasse borettslag



TIL BEHANDLING FORELIGGER:

1. KONSTITUERING

- A) Godkjenning av møteinnkallingen
- B) Valg av en til å føre protokoll og en andelseier som protokollvitne

2. ÅRSRAPPORT OG REGNSKAP FOR 2020

- A) Årsrapport og regnskap for 2020
- B) Styret foreslår at årets underskudd, dekkes ved overføring fra egenkapital

3. GODTGJØRELSER

- A) Styret
- B) Andre godtgjørelser

4. INNKOMNE FORSLAG

Det er ingen innkomne forslag til behandling.

5. VALG AV TILLITSVALGTE

- A) Valg av 2 varamedlemmer for 1 år
- B) Valg av 1 delegert med vara til OBOS' generalforsamling for 1 år
- C) Valg av valgkomité for 1 år

Hamar, 25.03.2021

Styret i Buttekvem Terrasse borettslag

Erik Westrum /s/

Oddmund Engebakken /s/

Inger Margrete Bringedal /s/



ÅRSRAPPORT FOR 2020

Tillitsvalgte

Siden forrige ordinære generalforsamling har borettslagets tillitsvalgte vært:

Styret

Leder	Erik Westrum	Valgt i 2020 for 2 år
Styremedlem	Inger Margrete Bringedal	Valgt i 2020 for 2 år
Styremedlem	Oddmund Engebakken	Valgt i 2020 for 2 år
Varamedlem	Fred Cato Johansen	
Varamedlem	Berit Tollefsbøl	

Delegert til generalforsamlingen i OBOS

Delegert

Oddmund Engebakken

Varadelegert

Inger Margrete Bringedal

Valgkomiteen

Anne Lise Engebakken

Solveig Fossum

Styrets medlemmer består i dag av 2 menn og 1 kvinne. Borettslaget sørger for at det ikke forekommer forskjellsbehandling på grunn av kjønn ved valg og ansettelse.

Generelle opplysninger om Buttekvern Terrasse Brl

Borettslaget består av 59 andelsleiligheter.

Buttekvern Terrasse Brl er registrert i Foretaksregisteret i Brønnøysund med organisasjonsnummer 962312462, og ligger i Ringsaker kommune.

Gårds- og bruksnummer :

688 119 120

Borettslaget er et samvirkeforetak som har til formål å gi andelseiere bruksrett til egen bolig i foretakets eiendom (boret), og å drive virksomhet som står i sammenheng med dette.

Borettslaget driver ikke med forsknings- og utviklingsaktiviteter.

Borettslaget følger arbeidsmiljølovens bestemmelser og tilstreber et godt arbeidsmiljø. Styret er ikke kjent med at det ytre miljø forurenses i vesentlig grad.

Buttekvern Terrasse Brl har ingen ansatte.

Forretningsførsel og revisjon

Forretningsførselen er utført av OBOS Eiendomsforvaltning AS i henhold til kontrakt. Autorisert regnskapsfører (oppdragsansvarlig) er Egil Havre, regnskapssjef i OBOS. Borettslagets revisor er PricewaterhouseCoopers AS.



STYRETS ARBEID

Styret har arbeidet med store oppgaver også i 2020 – 2021. Etter ferdiggjøring av nytt garasjeanlegg, nedgraving av moloker, asfaltering av parkeringsplassen, ble det satt i gang med prosjektering på oppgradering av utvendig VA-anlegg.

Det ble innhenta priser fra flere maskinentreprenører, der M. Dobloug AS ble tildelt oppdraget. Arbeidet ble igangsatt først på november, og ferdig i desember. Asfaltering og ferdiggjøring er lovet ferdig i løpet av juni 2021.

Når det gjelder innvendige oppgraderinger av bad og rørsystem, har det vært befaringer i flere leiligheter for innhenting av priser. Vi kommer tilbake med priser og mer opplysninger etter vert. Håper vi kan få til et møte med alle beboere når vi har mer å komme med. Det er planlagt å sette i gang rehabiliteringen av bad høsten 2021.

Det har blitt solgt 9 leiligheter i borettslaget siden siste årsmøte. Vi har fått montert ny lampe på gavel vegg på blokk 52.

Alle 59 brannslukkere i borettslaget har fått overhaling/service.

KOMMENTARER TIL ÅRSREGNSKAPET FOR 2020

Styret mener at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av borettslagets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat. Informasjon om borettslagets forventede økonomiske utvikling er omtalt i årsrapportens punkt om budsjett for 2021.

Forutsetningen om fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet for 2020 er satt opp under denne forutsetning.

Inntekter

Driftsinntekter i 2020 var til sammen kr 3.378.961,-.

Kostnader

Driftskostnadene i 2020 var til sammen kr 3.535.219,-.

Resultat

Årets resultat fremkommer i resultatregnskapet som et underskudd på kr 515.687,- og foreslås dekket ved overføring fra egenkapital. Eventuelt avdrag på langsiktig gjeld (lån) er ikke tatt hensyn til.

Disponible midler

Borettslagets disponible midler (omløpsmidler fratrukket kortsikt gjeld) var pr 31.12.2020 kr 2.248.344,- og viser borettslagets likviditet. De disponible midlene bør til enhver tid være positive, som en del av forutsetningene for videre drift.

For øvrig vises det til de enkelte tallene i resultatregnskapet, balansen og notene. Styret er ikke kjent med hendelser etter 31.12.2020 som påvirker regnskapet i vesentlig grad.



KOMMENTARER TIL BUDSJETT FOR 2021

Til orientering for generalforsamlingen legger styret fram budsjettet for 2021. Tallene er vist i kolonnen til høyre i resultatregnskapet.

Kommunale avgifter i Ringsaker kommune

Det er lagt til grunn en generell prisøkning på 5 %.

Energikostnader

Energikostnadene har historisk sett har vært variable og er vanskelige å anslå. I tråd med estimater fra aktuelle leverandører har vi budsjettet med samme energikostnader som beregnet for hele 2020.

Forsikring

Forsikringspremien for 2021 er budsjettet med en økning på ca. 5 %.

Lån

Buttekvem Terrasse Brl har lån i OBOS Banken.

For opplysninger om opprinnelig lånebeløp og restsaldo henvises til note i regnskapet.

Forretningsførerhonorar

I budsjettet har vi lagt til grunn en økning på 3 %.

Medlemskontingenten til OBOS er kr 200 pr. andelsleilighet for 2021.

Felleskostnader

I budsjettet har styret tatt hensyn til ovennevnte, samt øvrige prisendringer knyttet til produkter og tjenester borettslaget anskaffer. Dette danner grunnlaget for foreløpig fastsettelse av felleskostnader for 2021.

Budsjettet er basert på 7 % økning av felleskostnadene fra 1. januar 2021.

For øvrig vises til de enkelte tallene i budsjettet.



Til generalforsamlingen i Butterkvern Terrasse Borettslag

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Butterkvern Terrasse Borettslags årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap og disponible midler for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og note til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av borettslagets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av borettslaget slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske plikter i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen. Øvrig informasjon omfatter også budsjetttall som er presentert sammen med årsregnskapet.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon. Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

PricewaterhouseCoopers AS, Aslak Boltsgate 42, Postboks 1100, NO-2305 Hamar

T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no

Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap

Uavhengig revisors beretning - Butterkvern Terrasse Borettslag



Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til borettslagets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

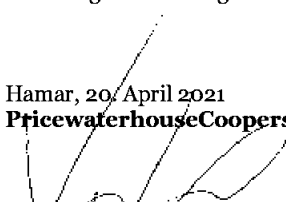
For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av borettslagets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Hamar, 20. April 2021
PricewaterhouseCoopers AS


Vegard H. Løvlien
Statsautorisert revisor

(2)



BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG ORG.NR. 962 312 462, KUNDENR. 4793

INFORMASJON OM ÅRSREGNSKAPET

Borettslagets årsregnskap er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskaps-sikk for små foretak, samt forskrift om årsregnskap og årsberetning for borettslag.

Regnskapsloven stiller strenge krav til hvordan et regnskap skal føres og presenteres. I tillegg krever forskriften om årsregnskap og årsberetning i borettslag at man må gi mer informasjon. Dette innebærer blant annet at man må gi informasjon i form av noter, og utarbeide en oversikt over de disponible midlene i årsregnskapet. Det vil også være informasjon om borettslagets økonomi i styrets årsmelding. På de neste sidene presenteres borettslagets resultatregnskap, balanse og tilhørende noter.

Årsregnskapet gir imidlertid ikke en fullstendig oversikt over borettslagets disponible midler ved årsskiftet. I resultatregnskapet presenteres det en oversikt over borettslagets inntekter og kostnader. Det regnskapsmessige overskuddet tar ikke hensyn til en del viktige økonomiske forhold som påvirker borettslagets disponible midler. Dette gjelder for eksempel avskrivninger, opptak og avdrag på lån, samt kjøp og salg av anleggsmidler. Borettslagets disponible midler er de økonomiske midlene som borettslaget har til rådighet, og de defineres som omløpsmidler fratrukket kortsiktig gjeld. Størrelsen på de disponible midlene kan blant annet benyttes til å vurdere om det er nødvendig å endre størrelsen på innkrevde felleskostnader som den enkelte beboer betaler, og om det er behov for å ta opp lån eller om det er mulighet til å betale ned ekstra på eksisterende gjeld.

DISPONIBLE MIDLER

Note	Regnskap 2020	Regnskap 2019	Budsjett 2020	Budsjett 2021
A. DISP. MIDLER PR. 01.01.	1 905 056	3 541 264	1 905 056	2 248 344
B. ENDRING I DISP. MIDLER:				
Årets resultat (se res.regnskapet)	-515 687	155 959	660 200	493 400
Tilbakeføring av avskrivning 14	31 644	7 911	0	7 000
Fradrag for gjennomført påkostn.	0	-1 116 976	0	0
Tillegg for nye langsiktige lån 16	17 814 398	0	0	0
Fradrag for avdrag på langs. lån 16	-16 987 067	-683 101	-678 000	-773 000
B. ÅRETS ENDR. I DISP. MIDLER	343 288	-1 636 207	-17 800	-272 600
C. DISP. MIDLER PR. 31.12.	2 248 344	1 905 057	1 887 256	1 975 744
SPESIFIKASJON AV DISPONIBLE MIDLER:				
Omløpsmidler	2 386 988	2 340 464		
Kortsiktig gjeld	-138 644	-435 407		
C. DISP. MIDLER PR. 31.12.	2 248 344	1 905 057		



BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG ORG.NR. 962 312 462, KUNDENR. 4793

RESULTATREGNSKAP

	Note	Regnskap 2020	Regnskap 2019	Budsjett 2020	Budsjett 2021
DRIFTSINNEKTER:					
Innkrevde felleskostnader	2	3 173 938	3 105 676	3 206 000	3 407 000
Andre inntekter	3	205 023	252 886	281 000	281 000
SUM DRIFTSINNEKTER		3 378 961	3 358 562	3 487 000	3 688 000
DRIFTSKOSTNADER:					
Personalkostnader	4	-15 150	-21 150	-21 200	-21 200
Styrehonorar	5	-150 000	-150 000	-150 000	-150 000
Avskrivninger	14	-31 644	-7 911	0	-7 000
Revisjonshonorar	6	-5 900	-5 400	-5 500	-6 500
Forretningsførerhonorar		-133 940	-130 290	-134 200	-138 000
Konsulenthonorar	7	-3 791	-22 861	-30 000	-30 000
Kontingenter		-11 800	-11 800	-11 800	-11 800
Drift og vedlikehold	8	-1 446 258	-861 364	-150 000	-535 000
Forsikringer		-273 994	-131 959	-267 000	-288 000
Kommunale avgifter	9	-828 146	-726 033	-814 000	-933 000
Energi/fyring		-60 733	-85 554	-100 000	-100 000
TV-anlegg/bredbånd		-338 594	-326 792	-334 000	-350 000
Andre driftskostnader	10	-235 270	-293 885	-317 500	-337 500
SUM DRIFTSKOSTNADER		-3 535 219	-2 774 999	-2 335 200	-2 908 000
DRIFTSRESULTAT		-156 257	583 563	1 151 800	780 000
FINANSINNEKTER/-KOSTNADER:					
Finansinntekter	11	5 655	27 298	0	0
Finanskostnader	12	-365 084	-454 902	-491 600	-286 600
RES. FINANSINNT./-KOSTNADER		-359 429	-427 605	-491 600	-286 600
ÅRSRESULTAT		-515 687	155 959	660 200	493 400
Overføringer:					
Til opptjent egenkapital		0	155 959		
Fra opptjent egenkapital		-515 687	0		



BUTTEKVERN TERRASSE BORETTSLAG
ORG.NR. 962 312 462, KUNDENR. 4793

BALANSE

	Note	2020	2019
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Bygninger	13	20 195 833	20 195 833
Tomt		878 558	878 558
Andre varige driftsmidler	14	4 693 366	4 725 010
SUM ANLEGGSMIDLER		25 767 757	25 799 401
OMLØPSMIDLER			
Kundefordringer		0	55 094
Forskuddsbetalte kostnader		87 785	356 423
Andre kortsiktige fordringer	15	43 284	38 291
Driftskonto OBOS-banken		1 142 335	282 438
Sparekonto OBOS-banken		1 096 222	1 590 859
Innestående i andre banker		17 363	17 359
SUM OMLØPSMIDLER		2 386 988	2 340 464
SUM EIENDELER		28 154 746	28 139 865



11

Buttekvem Terrasse borettslag

EGENKAPITAL OG GJELD

	Note	2020	2019
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital 76 * 100		7 600	7 600
Opptjent egenkapital		8 933 836	9 449 523
SUM EGENKAPITAL		8 941 436	9 457 123

GJELD**LANGSIKTIG GJELD**

Pante- og gjeldsbrevlån	16	17 744 064	16 916 733
Borettsinnskudd	17	1 330 601	1 330 601
SUM LANGSIKTIG GJELD		19 074 665	18 247 334

KORTSIKTIG GJELD

Leverandørgjeld		18 557	344 522
Påløpte renter		1 745	2 735
Annen kortsiktig gjeld	18	118 342	88 150
SUM KORTSIKTIG GJELD		138 644	435 407

SUM EGENKAPITAL OG GJELD

Pantstillelse	19	19 230 601	19 030 601
Garantiansvar		0	0

Hamar, 25.03.2021
Styret i Buttekvem Terrasse borettslag

Erik Westrum /s/

Oddmund Engebakken /s/

Inger Margrete Bringedal /s/

**NOTE: 1****REGNSKAPSPRINSIPPER**

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser, god regnskaps-skikk for små foretak og etter forskrift om årsregnskap og årsberetning i borettslag.

INNETEKTER

Inntektene inntektsføres etter opptjeningsprinsippet.

HOVEDREGEL FOR KLASIFISERING OG VURDERING AV EIENDELER OG GJELD

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler/langsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til anskaffelseskost. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Bygninger er ikke avskrevet da det er gjennomført vedlikehold som oppveier for verdiforringelse. Tomter avskrives ikke. Andre varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes økonomiske levetid.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

SKATTETREKKS-KONTO

Selskapet har egen separat skattetrekkskonto i OBOS-banken. Innskuddet tilhører myndighetene og kan ikke disponeres fritt.

NOTE: 2**INNKREVDE FELLESKOSTNADER**

Felleskostnader	2 678 028
Bredbånd	332 760
Garasje	195 000
SUM INNKREVDE FELLESKOSTNADER	3 205 788

REDUKSJON GRUNNET TOMME LEIEFORHOLD

Garasje	-31 850
SUM INNKREVDE FELLESKOSTNADER	3 173 938

NOTE: 3**ANDRE INNETEKTER**

Vann dekket av andelseierne, jfr.note 9	205 023
SUM ANDRE INNETEKTER	205 023

**NOTE: 4****PERSONALKOSTNADER**

Arbeidsgiveravgift	-21 150
Reduksjon arbeidsgiveravgift 3 termin, koronatiltak	6 000
SUM PERSONALKOSTNADER	-15 150

Det har verken vært ansatte eller lønnsutbetalinger i selskapet gjennom året. Selskapet er derav ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Arbeidsgiveravgiften knytter seg til styrehonoraret.

NOTE: 5**STYREHONORAR**

Honorar til styret gjelder for perioden 2019/2020, og er på kr 150 000.

NOTE: 6**REVISJONSHONORAR**

Revisjonshonoraret er i sin helhet knyttet til revisjon og beløper seg til kr 5 900.

NOTE: 7**KONSULENTHONORAR**

Tilleggstjenester, OBOS Eiendomsforvaltning AS	-3 791
SUM KONSULENTHONORAR	-3 791

NOTE: 8**DRIFT OG VEDLIKEHOLD**

Obos Prosjekt AS	-273 544
M. Dobloug AS	-1 025 662
SUM STØRRE BYGNINGSMESSIGE VEDLIKEHOLD	-1 299 206
Drift/vedlikehold bygninger	-34 659
Drift/vedlikehold VVS	-46 758
Drift/vedlikehold elektro	-7 342
Drift/vedlikehold utvendig anlegg	-10 573
Drift/vedlikehold brannsikring	-27 719
Egenandel forsikring	-20 000
SUM DRIFT OG VEDLIKEHOLD	-1 446 258

Styret mener at det gjennomførte vedlikeholdet er tilstrekkelig for å oppveie verdiforringelse av bygningene.

NOTE: 9**KOMMUNALE AVGIFTER**

Eiendomsskatt	-226 259
Vann- og avløpsavgift	-110 024
Andre vannkostnader dekket av andelseierne, jfr.note 3	-205 023
Renovasjonsavgift	-286 840
SUM KOMMUNALE AVGIFTER	-828 146

**NOTE: 10****ANDRE DRIFTSKOSTNADER**

Telefon-/kontormaskiner	-2 195
Vaktmestertjenester	-3 534
Renhold ved firmaer	-157 727
Snørydding	-15 093
Gressklipping	-44 172
Trykksaker	-1 859
Andre kontorkostnader	-4 167
Porto	-2 808
Bank- og kortgebyr	-2 440
Velferdskostnader	-1 275
SUM ANDRE DRIFTSKOSTNADER	-235 270

NOTE: 11**FINANSINNTEKTER**

Renter av driftskonto i OBOS-banken	279
Renter av sparekonto i OBOS-banken	5 363
Renter bank	4
Andre renteinntekter	9
SUM FINANSINNTEKTER	5 655

NOTE: 12**FINANSKOSTNADER**

Renter og gebyr på lån i OBOS Boligkreditt	-337 925
Renter og gebyr på lån i OBOS-banken	-27 159
SUM FINANSKOSTNADER	-365 084

NOTE: 13**BYGNINGER**

Kostpris/Bokf.verdi 1974/1975.	6 442 755
Tilgang 2003	148 626
Tilgang 2004	8 309 788
Tilgang 2010	4 961 836
Tilgang 2019	109 132
Tilgang 1997	223 696
SUM BYGNINGER	20 195 833

Tomten ble kjøpt i 1974.

Gnr.688/bnr.119 M. flere

Bygningene er ikke avskrevet. Styret har i stedet vurdert at tilstrekkelig vedlikehold er gjennomført, jf. noten om drift og vedlikehold.

**NOTE: 14****VARIGE DRIFTSMIDLER****Garasjeanlegg**

Kostpris	4 574 702	4 574 702
Molokk		
Kostpris	158 219	
Avskrevet tidligere	-7 911	
Avskrevet i år	-31 644	
		118 664
SUM VARIGE DRIFTSMIDLER		4 693 366

SUM ÅRETS AVSKRIVNINGER		-31 644
--------------------------------	--	----------------

NOTE: 15**ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER**

For mye innbetalt forskudd vann/kloakk til Ringsaker Kommune		21 910
Beboerne skylder etter avregning vann pr 31.12.2020		21 374
SUM ANDRE KORTSIKTIGE FORDRINGER		43 284

NOTE: 16**PANTE- OG GJELDSBREVLÅN****OBOS BANKEN**

Lånet er et annuitetslån med flytende rente.

Rentesatsen pr. 31.12.20 var 1,80 %. Løpetiden er 20 år.

Opprinnelig 2018	-17 660 000	
Nedbetalt tidligere	743 267	
Nedbetalt i år	16 916 733	
		0

OBOS BANKEN AS

Lånet er et annuitetslån med flytende rente.

Rentesatsen pr. 31.12.20 var 1,80 %. Løpetiden er 18 år.

Opprinnelig 2020	-17 814 398	
Nedbetalt tidligere	0	
Nedbetalt i år	70 334	
		-17 744 064

SUM PANTE- OG GJELDSBREVLÅN		-17 744 064
------------------------------------	--	--------------------

NOTE: 17**BORETTSINNSKUDD**

Opprinnelig 1974		-1 330 601
SUM BORETTSINNSKUDD		-1 330 601

**NOTE: 18****ANNEN KORTSIKTIG GJELD**

Påløpte kostnader	-21 251
Beboerne har til gode etter avregning vann pr 31.12.2020	-97 091
SUM ANNEN KORTSIKTIG GJELD	-118 342

NOTE: 19**PANTSTILLELSE**

Av anleggets bokførte gjeld er følgende sikret ved pant:

Borettsinnskudd	1 330 601
Pantelån	17 744 064
TOTALT	19 074 665

Eiendommen som er stillet som sikkerhet hadde pr. 31.12.2020 følgende bokførte verdi:

Bygninger	20 195 833
Tomt	878 558
Garasjer	4 574 702
TOTALT	25 649 093



VALGKOMITEEN INNSTILLER FØLGENDE PERSONER:

A. Som varamedlem for 1 år foreslås:

Fred Cato Johansen	Furnesvegen 48 A
Berit Tollefsbøl	Furnesvegen 48 A

B. Som delegert til OBOS generalforsamling foreslås:

Oddmund Engebakken	Furnesvegen 48 A
--------------------	------------------

Som vara for delegert til OBOS generalforsamling foreslås:

Inger Margrethe Bringedal	Furnesvegen 50 C
---------------------------	------------------

C Som valgkomité foreslås:

Bente Furuseth	Furnesvegen 52 C
Anne-Lise Engebakken	Furnesvegen 48 A

I valgkomiteen for Buttekvern Terrasse borettslag

Anne-Lise Engebakken /s/

Solveig Fossum /s/



ANNEN INFORMASJON OM BORETTSLAGET

Forsikring

Borettslagets eiendommer er forsikret i TRYG FORSIKRING med polisenummer 6615852. Forsikringen dekker bygningene og fellesareal. Forsikringen dekker også veggfast utstyr, bygningsmessige tilleggsinnretninger og forbedringer i den enkelte bolig. Oppstår det skade i leiligheten, skal andelseier sørge for å begrense skadeomfanget mest mulig og prøve å kartlegge årsaken til skaden. Skaden meldes til forsikringsavdelingen i OBOS Eiendomsforvaltning AS på telefon 22868398, eller e-post forsikring@obos.no. Forsikringsavdelingen melder skaden til forsikringsselskapet, bestiller om ønskelig håndverker for reparasjon og sørger for at kostnader knyttet til skaden blir refundert eller betalt av forsikringsselskapet.

Selv om borettslagets forsikring brukes, kan andelseier belastes hele eller deler av egenandelen dersom forholdet ligger innenfor andelseiers ansvar. Den enkelte andelseier må selv sørge for å ha hjemforsikring som dekker innbo og løsøre.

Brannsikringsutstyr

Ifølge forskrift om brannforebygging skal alle boliger ha minst én godkjent røykvarsler i hver etasje, samt manuelt slukkeutstyr i form av pulverapparat eller brannslange. Det er borettslagets ansvar å anskaffe og montere utstyret, mens det er andelseiers ansvar å sørge for tilsyn og kontrollere at utstyret er i orden. Dersom utstyret er defekt, meldes dette til styret.

HMS – Helse, miljø og sikkerhet

Internkontroll innebærer at borettslaget er pålagt å vurdere risiko, planlegge, organisere, utføre, vedlikeholde og dokumentere forhold knyttet til helse, miljø og sikkerhet.

Styret ivaretar internkontrollen av blant annet brannvern, felles elektrisk anlegg og lekeplassutstyr. Har borettslaget ansatte må det også oppfylle kravene i arbeidsmiljøloven om vern av arbeidstakernes helse og sikkerhet. Ved innkjøp av tjenester og ved dugnad er det spesielle rutiner som sikrer forsvarlig HMS.

Garantert betaling av felleskostnader

Borettslaget har avtale med OBOS Factoring AS om garantert betaling av felleskostnader. OBOS Factoring AS garanterer for overførsel til borettslaget hver måned og overtar deretter alt ansvar og risiko for eventuell manglende innbetaling av felleskostnader.

Utleie av egen bolig (bruksoverlating)

Det er ikke tillatt å leie ut eller overlate bruken av boligen til andre uten styrets samtykke og godkjenning av leietaker. Søknadsskjema for utleie/bruksoverlating fås ved henvendelse til OBOS Eiendomsforvaltning AS.

Forkjøpsrett

Forkjøpsretten er en viktig medlemsfordel i OBOS. For hver enkelt bolig blir det ved salg fastsatt en egen frist for å melde bruk av forkjøpsretten (meldefrist). Medlemmer som vil benytte forkjøpsrett, kan melde seg direkte via OBOS annonsen på www.obos.no. Ved spørsmål om forkjøpsretten kan du henvende deg til OBOS på telefon 22865500.



Energimerking

Ved salg eller utleie av boliger skal det utarbeides en energiattest. På www.energimerking.no kan andelseieren utarbeide energiattest for sin bolig.

Større vedlikehold og rehabilitering

2020	Nedgraving av nye kloakkrør til alle blokkene
2019	Ny asfalt på parkeringsplassen
2019	Anskaffet molokker
2019	Rehabilitering av fem leiligheter. Pga. oversvømmelse etter kraftig nedbør.
2018	Nye garasjer
2015	Motor til ventilasjonsanlegget på taket.
2015	Kanalrens
2014	Utbedring av stikkledninger
2014	Nye brannslanger i brannskapene
2014	Taktekking
2014	Malerarbeid. Beising av blokkene, og maling av alle vinduer og dører. Utført av Jac E. Jensen & Sønn A/S
2009 - 2010	Nye balkonger
2005	Nye vinduer, etterisolering av fasader
2004	Portelefon
2004	Nye leilighetsdører, hovedinngangsdører
2004	Taktekking
2004	Nye innglassede balkonger. Gjelder tidligere Buttekvern II borettslag
2004	Etterisolering av fasader. Gjelder tidligere Buttekvern II
2002	Nye balkongdører, utvendig maling
2002	Nye leil- og hovedinng.dører, Gjelder tidligere Buttekvern II borettslag
2002	Portelefonanlegg. Gjelder tidligere Buttekvern II borettslag
2001	Kanalrens
2000	Nye vinduer og balkongdører. Gjelder tidligere Buttekvern II borettslag
1997	Fellesbod
1982	17 garasjer oppført